

Информация по вопросам здоровья для тех, кто не говорит по-английски

При такой проблеме, как головная боль, простуда или расстройство живота

Фармацевт сможет помочь, предоставив Вам конфиденциальную профессиональную консультацию и лечение при таких проблемах со здоровьем, как головная боль, простуда, аллергия, боль в горле, расстройство живота или кожное заболевание. Они также, при необходимости, посоветуют Вам обратиться к врачу. Вы можете найти аптеку, посетив сайт www.nhs.uk.

Консультация бесплатная, но, возможно, Вам придется заплатить за лекарства.

При заболевании, которое не проходит

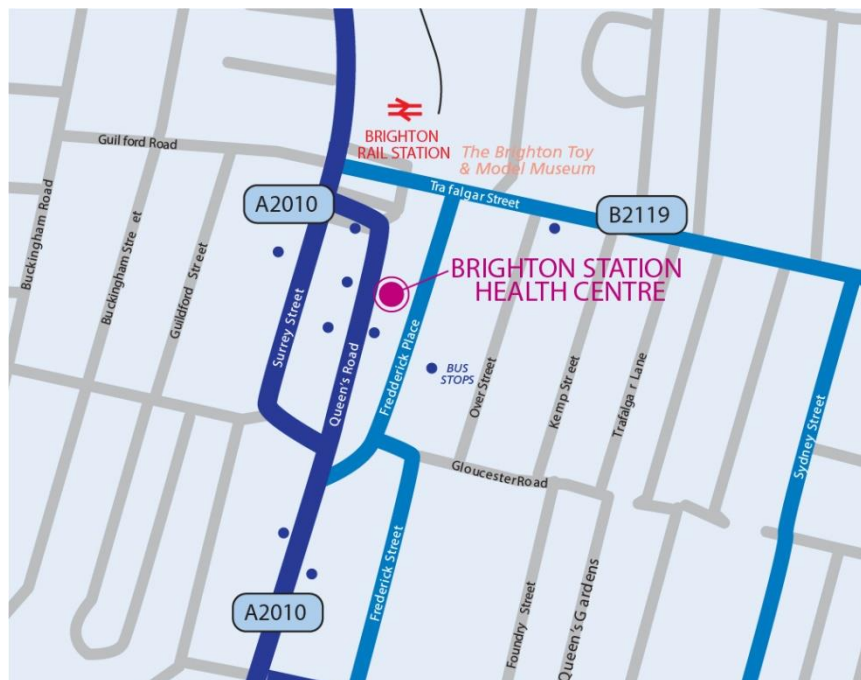
Если у Вас имеется заболевание, которое не проходит, Вам, возможно, понадобится посетить врача общей практики (GP). В Брайтоне и Хоуве имеются 47 клиник врачей общей практики (GP practices), и Вам необходимо зарегистрироваться с одной из них, находящейся неподалеку от Вашего дома. Посетите сайт www.nhs.uk, чтобы найти ближайшую к Вам клинику врача общей практики и ее контактные данные. Большинство клиник врачей общей практики работают с понедельника по пятницу с 09.00 до 17.00.

Для того, чтобы зарегистрироваться в клинике врача общей практики, Вам нужно будет принести свой паспорт с визой студента и документы, подтверждающие Ваш адрес в Брайтоне и Хоуве (например, счет или документы из школы, где вы изучаете язык). Клиника предоставит Вам информацию о посещении врача или медсестры и запишет Вас на прием. Все клиники врачей общей практики в Брайтоне и Хоуве могут предоставить переводчика на время Вашего визита к врачу или медсестре. Попросите, чтобы они организовали Вам присутствие переводчика, когда будете записываться на прием.

С 18.30 до 08.00 и в выходные дни Вы можете связаться со службой врача общей практики в нерабочие часы (GP out of hours service) по номеру 111. Эти звонки бесплатные со стационарных и мобильных телефонов.

Вам необходимо обратиться к врачу, но Вы не зарегистрированы?

Если Вам необходимо обратиться к врачу, но Вы не зарегистрированы в клинике врача общей практики, Вы можете обратиться в медицинский центр на станции Брайтон (Brighton Station Health Centre) без предварительной записи. Он открыт ежедневно с 08.00 до 20.00. Он находится по адресу 84-87 Queens Road, Brighton, BN1 3XE, телефон 01273 203058.



Консультации по телефону

Если Вы чувствуете себя плохо, Вы можете получить медицинскую консультацию по телефону, позвонив в службу NHS 111 по номеру 111. Сотрудники службы NHS 111, отвечающие на звонки, при необходимости смогут посоветовать Вам обратиться к врачу, поехать в больницу или скажут Вам, как позаботиться о себе в домашних условиях. Служба NHS 111 имеет доступ к услугам переводчиков – когда Вы позвоните в эту службу, сообщите им, на каком языке Вы хотели бы говорить.

При проблемах с зубами

Если во время пребывания в Брайтоне и Хоуве Вам необходима стоматологическая помощь, Вам необходимо зарегистрироваться у стоматолога. Чтобы найти список стоматологов государственной службы здравоохранения, посетите сайт www.nhs.uk. Если Вам необходима экстренная стоматологическая помощь, Вы можете позвонить по номеру 0300 1000 899. Стоимость стоматологического лечения Вы можете найти на сайте <http://www.nhs.uk/NHSEngland/AboutNHSservices/dentists/>

При угрожающем жизни заболевании или серьезной травме/аварии

При угрожающем жизни заболевании или серьезной травме/аварии Вы можете обратиться в отделение неотложной помощи больницы (accident and emergency department), или позвонить в службу скорой помощи 999. Как только Вы наберете 999 и сообщите о критической ситуации, к Вам будет отправлена машина скорой помощи. Чтобы найти ближайшее к Вам отделение неотложной помощи больницы, посетите сайт www.nhs.uk.